## Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合股東權益轉變表

For the year ended 31st December, 2002

截至2002年12月31日止年度

		Share capital 股本 HK\$'000 港幣千元	Share premium 股份溢價 HK\$'000 港幣千元	General reserve 一般儲備 HK\$'000 港幣千元	bank	Revaluation reserve on investment r properties 投資估辦 垂 HK\$*000 港幣千元	Exchange revaluation reserve 睡兒 重估儲備 HK\$'000 港幣千元	Other reserves (Note) 其他儲備 (附註) HK\$'000 港幣千元	Retained profits 留存溢利 HK\$'000 港幣千元	Total 總額 HK\$'000 港幣千元
Balance as at 1st January, 2002 Net profit for the year	2002年1月1日 結餘 年度內溢利	3,583,711 -	375,694 -	11,418,601 -	1,257,509	118,323 -	(49,712) -	91,205 -	1,452,170 1,288,378	18,247,501 1,288,378
Transfer from retained profits to general reserve Transfer from revaluation reserve on bank premises	由留存溢利轉撥 入一般儲備 由行址重估儲備轉 撥入投資物業重	-	-	8,662	-	-	-	-	(8,662)	-
to investment properties Shares issued in lieu of	估儲備 發行新股以股	-	-	-	(4,994)	4,994	-	-	-	-
dividends	代息	29,809	(29,809)	177,809	-	-	-	-	-	177,809
Shares issued under Staff Share Option Schemes	根據僱員認股 計劃發行新股	2,343	10,335	-	-	-	_	-	-	12,678
Capital fee Realised surplus on disposals	資本費用 已實現出售行址	-	(10)	-	-	-	-	-	-	(10)
of bank premises/ investment properties	及投資物業溢 價轉撥	_	_	18,339	(3,363)	(14,976)	_	_	_	_
Dividends	股息	-	-	-	-	-	-	-	(775,546)	(775,546)
Revaluation (deficit)/surplus	重估(虧損)/溢價	-	-	-	-	(108,341)	-	763	-	(107,578)
Exchange adjustments	匯兑調整	_	<b>-</b>		_	_	31,807	_	_	31,807
Balance as at 31st December, 2002	2002年12月31日 結餘	3,615,863	356,210	11,623,411	1,249,152	_	(17,905)	91,968	1,956,340	18,875,039
Balance as at 1st January, 2001 Net profit for the year Transfer from retained	2001年1月1日 結餘 年度內溢利	3,536,945 –	338,071 -	10,693,195	1,257,509 –	127,954 -	(20,573 )	92,046	1,281,948 1,599,806	17,307,095 1,599,806
profits to general reserve Shares issued in lieu of	由留存溢利轉撥 入一般儲備 發行新股以股	-	-	485,938	-	-	-	-	(485,938)	-
dividends Shares issued under Staff	代息 根據僱員認股	32,055	(32,055)	229,837	-	-	-	-	-	229,837
Share Option Schemes	計劃發行新股	14,711	69,708	-	-	-	-	-	-	84,419
Capital fee Realised surplus on disposals	資本費用 已實現出售投資	-	(30)	_	-	-	-	-	-	(30)
of investment properties	物業溢價轉撥	_	_	9,631	_	(9,631)	_	_	_	_
Dividends	股息	-	-	-	-	-	-	-	(938,901)	(938,901)
Exchange and other adjustments	匯兑及其他 調整	-	-	-	-	-	(29,139)	(841)	(4,745)	(34,725)
Balance as at	2001年12月31日									
31st December, 2001	結餘	3,583,711	375,694	11,418,601	1,257,509	118,323	(49,712)	91,205	1,452,170	18,247,501

reserve and other revaluation reserve (Note 29).

Note: Other reserves include statutory reserves, capital 附註:其他儲備包括法定儲備·資本儲備及其他重估儲備(附註29)。

The notes on pages 75 to 137 form part of these 第75至137頁之附註屬本賬項之一部分。 accounts.